

| DE                                                                                                                                                                                        | EN                                                                                                                            | FR                                                                                                                                                                          | IT                                                                                                                                                                            | NL                                                                                                                                                                        | ES                                                                                                                                                                             | CZ                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                  | HU                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Laubgehölz, der ausreichend Sonnenlicht, Wasser und Platz für das Wachstum bietet.                                                           | Choose a suitable location for the deciduous tree that provides sufficient sunlight, water and space for growth.              | Choisissez un emplacement approprié pour l'arbre à feuilles caduques qui offre suffisamment de soleil, d'eau et d'espace pour sa croissance.                                | Scegli una posizione adatta per l'albero a foglie decidue che offra sufficiente luce solare, acqua e spazio per la crescita.                                                  | Kies voor de bladverliezende boom een geschikte standplaats die voldoende zonlicht, water en groeiruimte biedt.                                                           | Elija una ubicación adecuada para el árbol de hoja caduca que ofrezca suficiente luz solar, agua y espacio para crecer.                                                        | Vyberte pro listnatý strom vhodné stanoviště, které nabízí dostatek slunečního světla, vody a prostoru pro růst.                     | Odaberite prikladno mjesto za listopadno drvo koje nudi dovoljno sunčeve svjetlosti, vode i prostora za rast.                                          | Za listopadno drevo izberite primerno lego, ki nudi dovolj sončne svetlobe, vode in prostora za rast.                               | Válasszon megfelelő helyet a lombhullató fának, amely elegendő napfényt, vizet és teret biztosít a növekedéshez.                                           |
| Beachten Sie die empfohlenen Abstände zwischen den Pflanzen, um ein gesundes Wachstum und gute Belüftung zu gewährleisten.                                                                | Observe the recommended spacing between plants to ensure healthy growth and good ventilation.                                 | Suivez les distances recommandées entre les plantes pour assurer une croissance saine et une bonne ventilation.                                                             | Seguire le distanze consigliate tra le piante per garantire una crescita sana e una buona ventilazione.                                                                       | Volg de aanbevolen afstanden tussen planten om een gezonde groei en goede ventilatie te garanderen.                                                                       | Siga las distancias recomendadas entre plantas para garantizar un crecimiento saludable y una buena ventilación.                                                               | Dodržujte doporučené vzdálenosti mezi rostlinami, abyste zajistili zdravý růst a dobré větrání.                                      | Pridržavajte se preporučenih udaljenosti između biljaka kako biste osigurali zdrav rast i dobru ventilaciju.                                           | Upoštevajte priporočene razdalje med rastlinami, da zagotovite zdravo rast in dobro prezračevanje.                                  | Tartsa be a növények közötti ajánlott távolságokat az egészséges növekedés és a jó szellőzés biztosítása érdekében.                                        |
| Gießen Sie das Laubgehölz regelmäßig, besonders während trockener Perioden, und achten Sie darauf, dass der Boden gleichmäßig feucht, aber nicht übermäßig nass ist.                      | Water the deciduous tree regularly, especially during dry periods, and make sure the soil is evenly moist but not overly wet. | Arrosez régulièrement l'arbre à feuilles caduques, surtout pendant les périodes sèches, et assurez-vous que le sol est uniformément humide mais pas excessivement humide.   | Innaffia regolarmente l'albero a foglie decidue, soprattutto durante i periodi di siccità, e assicurati che il terreno sia uniformemente umido ma non eccessivamente bagnato. | Geef de bladverliezende boom regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, en zorg ervoor dat de grond gelijkmatig vochtig maar niet te nat is.                        | Riegue el árbol de hoja caduca con regularidad, especialmente durante los períodos secos, y asegúrese de que la tierra esté uniformemente húmeda pero no excesivamente mojada. | Listnatý strom pravidelně zalévejte, zejména v období sucha, a ujistěte se, že půda je rovnoměrně vlhká, ale ne přemokřená.          | Redovito zalievajte listopadno stablo, osobito tijekom sušnih razdoblja, te pazite da tlo bude ravnomjerno vlažno, ali ne pretjerano mokro.            | Listnato drevo redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, in pazite, da so tla enakomerno vlažna, a ne pretirano mokra.             | lombhullató fát rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakokban, és ügyeljünk arra, hogy a talaj egyenletesen nedves legyen, de ne legyen túl nedves. |
| Vermeiden Sie Staunässe, da dies zu Wurzelfäule führen kann, und stellen Sie sicher, dass das Wasser gut abfließen kann.                                                                  | Avoid waterlogging, as this can lead to root rot, and ensure that water drains well.                                          | Évitez l'engorgement, car cela peut entraîner la pourriture des racines, et assurez-vous que l'eau s'écoule bien.                                                           | Evita i ristagni d'acqua, poiché ciò può portare al marciume radicale, e assicurati che l'acqua venga drenata bene.                                                           | Vermijd wateroverlast, omdat dit tot wortelrot kan leiden en zorg ervoor dat het water goed wegloopt.                                                                     | Evite el encharcamiento, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces, y asegúrese de que el agua drene bien.                                                         | Vyhňte se zamokření, protože to může vést k hnilobě kořenů, a zajistěte dobrý odtok vody.                                            | Izbjegavajte nakupljanje vode jer to može dovesti do truljenja korijena i osigurajte dobro otjecanje vode.                                             | Izogibajte se namakanju, saj lahko to povzroči gnilobo korenin, in zagotovite dobro odtekanje vode.                                 | Kerülje a vizesedést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet, és gondoskodjon a víz megfelelő elvezetéséről.                                                   |
| Überprüfen Sie den Boden auf seine Qualität und Zusammensetzung und ergänzen Sie ihn gegebenenfalls mit organischem Material oder Düngemitteln, um die Nährstoffversorgung zu verbessern. | Check the soil quality and composition and, if necessary, add organic material or fertilizers to improve the nutrient supply. | Vérifiez la qualité et la composition du sol et, si nécessaire, complétez-le avec des matières organiques ou des engrais pour améliorer l'apport en nutriments.             | Controllare la qualità e la composizione del terreno e, se necessario, integrarlo con materiale organico o fertilizzanti per migliorare l'apporto di nutrienti.               | Controleer de kwaliteit en samenstelling van de bodem en vul deze indien nodig aan met organisch materiaal of meststoffen om de voedingsstoffenvoorziening te verbeteren. | Comprobar la calidad y composición del suelo y, si es necesario, complementarlo con materia orgánica o fertilizantes para mejorar el aporte de nutrientes.                     | Zkontrolujte kvalitu a složení půdy a v případě potřeby ji doplňte organickým materiálem nebo hnojivý pro zlepšení přísunu živin.    | Provjerite kvalitetu i sastav tla i, ako je potrebno, dopunite ga organskim materijalom ili gnojivima kako biste poboljšali opskrbu hranjivim tvarima. | Preverite kakovost in sestavo zemlje in jo po potrebi dopolnite z organskim materialom ali gnojili, da izboljšate oskrbo s hranili. | Ellenőrizzük a talaj minőségét, összetételét, szükség esetén szerves anyaggal vagy műtrágyával egészítsük ki a tápanyagellátás javítása érdekében.         |
| Schneiden Sie das Laubgehölz regelmäßig, um abgestorbene Äste zu entfernen, die Luftzirkulation zu verbessern und das Wachstum neuer Zweige zu fördern.                                   | Prune deciduous trees regularly to remove dead branches, improve air circulation and encourage new branch growth.             | Taillez régulièrement les arbres à feuilles caduques pour éliminer les branches mortes, améliorer la circulation de l'air et favoriser la croissance de nouvelles branches. | Potare regolarmente gli alberi decidui per rimuovere i rami morti, migliorare la circolazione dell'aria e incoraggiare la crescita di nuovi rami.                             | Snoei bladverliezende bomen regelmatig om dode takken te verwijderen, de luchtcirculatie te verbeteren en de groei van nieuwe takken te stimuleren.                       | Pode los árboles de hoja caduca con regularidad para eliminar las ramas muertas, mejorar la circulación del aire y fomentar el crecimiento de nuevas ramas.                    | Listnaté stromy pravidelně prořezávejte, abyste odstranili odumřelé větve, zlepšili cirkulaci vzduchu a podpořili růst nových větví. | Redovito orežite listopadno drveće kako biste uklonili mrtve grane, poboljšali cirkulaciju zraka i potaknuli rast novih grana.                         | Redno obrezujte listavce, da odstranite odmrle veje, izboljšate kroženje zraka in spodbudite rast novih vej.                        | Rendszeresen metssze meg a lombhullató fákat, hogy eltávolítsa az elhalt ágakat, javítsa a légáramlást és ösztönözze az új ágak növekedését.               |
| Entfernen Sie kranke oder beschädigte Teile der Pflanze sofort, um die Ausbreitung von Krankheiten zu verhindern.                                                                         | Remove diseased or damaged parts of the plant immediately to prevent the spread of disease.                                   | Retirez immédiatement les parties malades ou endommagées de la plante pour éviter la propagation des maladies.                                                              | Rimuovere immediatamente le parti malate o danneggiate della pianta per prevenire la diffusione della malattia.                                                               | Verwijder zieke of beschadigde delen van de plant onmiddellijk om verspreiding van ziekten te voorkomen.                                                                  | Retire las partes enfermas o dañadas de la planta inmediatamente para evitar la propagación de enfermedades.                                                                   | Nemocné nebo poškozené části rostliny okamžitě odstraňte, abyste zabránili šíření choroby.                                           | Bolesne ili oštećene dijelove biljke odmah uklonite kako biste spriječili širenje bolesti.                                                             | Takoj odstranite obolele ali poškodovane dele rastline, da preprečite širjenje bolezni.                                             | A betegség terjedésének megakadályozása érdekében azonnal távolítsa el a beteg vagy sérült növényrészeket.                                                 |

| DE                                                                                                                                                                                                                | EN                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                        | IT                                                                                                                                                                                                     | NL                                                                                                                                                                                | ES                                                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                                                               | HR                                                                                                                                                                                 | SI                                                                                                                                                               | HU                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überwachen Sie das Laubgehölz regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen wie die Verwendung von Pestiziden oder biologischen Bekämpfungsmethoden. | Monitor the deciduous tree regularly for signs of pests or diseases and take appropriate measures if necessary, such as using pesticides or biological control methods. | Surveillez régulièrement les arbres à feuilles caduques pour détecter tout signe de ravageurs ou de maladies et prenez les mesures appropriées, telles que l'utilisation de pesticides ou de méthodes de lutte biologique, si nécessaire. | Monitorare regolarmente gli alberi decidui per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e adottare misure appropriate, come l'uso di pesticidi o metodi di controllo biologico, se necessario. | Controleer loofbomen regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en neem indien nodig passende maatregelen, zoals het gebruik van pesticiden of biologische bestrijdingsmethoden. | Monitoree los árboles de hoja caduca con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas, como el uso de pesticidas o métodos de control biológico, si es necesario. | U listnatých stromů pravidelně sledujte příznaky škůdců nebo chorob a v případě potřeby přijměte vhodná opatření, jako je použití pesticidů nebo biologických kontrolních metod. | Redovito nadzirite listopadno drveće na znakovе štetočina ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere, kao što je uporaba pesticida ili bioloških metoda kontrole, ako je potrebno. | Redno spremljajte listavce glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi izvedite ustrezne ukrepe, kot je uporaba pesticidov ali bioloških metod zatiranja. | Rendszeresen ellenőrizze a lombos fákat a kártevőkre vagy betegségekre utaló jelekre, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket, például, ha szükséges, használjon növényvédő szereket vagy biológiai védekezési módszereket. |
| Schützen Sie das Laubgehölz in kalten Klimazonen vor Frostschäden, indem Sie es gegebenenfalls mit einer Frostschutzdecke oder einem Schutzmittel bedecken.                                                       | In cold climates, protect deciduous trees from frost damage by covering them with a frost protection blanket or protective agent if necessary.                          | Dans les climats froids, protégez les arbres à feuilles caduques des dommages causés par le gel en les recouvrant d'une couverture antigel ou d'un produit protecteur si nécessaire.                                                      | Nei climi freddi, proteggere gli alberi decidui dai danni dovuti al gelo coprendoli con una coperta antigelo o un protettore, se necessario.                                                           | Bescherm loofbomen in koude klimaten tegen vorstschade door ze indien nodig af te dekken met een vorstdekken of beschermen.                                                       | En climas fríos, proteja los árboles de hoja caduca del daño de las heladas cubriéndolos con una manta contra heladas o un protector si es necesario.                                                       | V chladném podnebí chraňte listnaté stromy před poškozením mrazem tím, že je v případě potřeby přikryjete příkryvkou nebo ochranným prostředkem.                                 | U hladnim klimatskim uvjetima, zaštitite listopadna stabla od oštećenja mrazom tako da ih prekrijete pokrivačem od smrzavanja ili zaštitnim sredstvom ako je potrebno.             | V mrzlih podnebjih zaščitite listavce pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih po potrebi pokrijete z odejo proti zmrzali ali zaščito.                        | Hideg éghajlaton óvja meg a lombhullató fákat a fagykártól úgy, hogy szükség esetén fagytakaróval vagy fagyvédővel letakarja őket.                                                                                          |
| Entfernen Sie den Winterschutz im Frühjahr rechtzeitig, um das Wachstum zu fördern und die Pflanze nicht zu ersticken.                                                                                            | Remove the winter protection in time in spring to promote growth and not suffocate the plant.                                                                           | Retirez la protection hivernale à temps au printemps pour favoriser la croissance et ne pas étouffer la plante.                                                                                                                           | Rimuovere per tempo la protezione invernale in primavera per favorire la crescita e non soffocare la pianta.                                                                                           | Verwijder de winterbescherming in het voorjaar tijdig om de groei te bevorderen en de plant niet te verstikken.                                                                   | Retire la protección invernal a tiempo en primavera para promover el crecimiento y no asfixiar la planta.                                                                                                   | Zimní ochranu na jaře včas odstraňte, abyste podpořili růst a rostlinu neudusili.                                                                                                | Uklonite zimsku zaštitu na vrijeme u proljeće kako biste pospješili rast i ne ugušili biljku.                                                                                      | Spomladi pravočasno odstranite zimsko zaščito, da pospešite rast in ne zadušite rastline.                                                                        | Tavasszal időben távolítsa el a téli védelmet, hogy elősegítse a növekedést és ne fulladjon meg a növény.                                                                                                                   |
| Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Ziergehölz, der ausreichend Sonnenlicht oder Schatten je nach Pflanzenart und Bodenbedingungen bietet.                                                               | Choose a suitable location for the ornamental tree that offers sufficient sunlight or shade depending on the plant species and soil conditions.                         | Choisissez un emplacement approprié pour l'arbre ornemental qui offre suffisamment de soleil ou d'ombre en fonction du type de plante et des conditions du sol.                                                                           | Scegli una posizione adatta per l'albero ornamentale che fornisca sufficiente luce solare o ombra a seconda del tipo di pianta e delle condizioni del terreno.                                         | Kies een geschikte standplaats voor de sierboom die voldoende zonlicht of schaduw biedt, afhankelijk van het planttype en de bodemgesteldheid.                                    | Elija una ubicación adecuada para el árbol ornamental que proporcione suficiente luz solar o sombra según el tipo de planta y las condiciones del suelo.                                                    | Vyberte pro okrasný strom vhodné místo, které poskytuje dostatek slunečního světla nebo stínu v závislosti na druhu rostliny a půdních podmínkách.                               | Odaberite prikladno mjesto za ukrasno drveće koje osigurava dovoljno sunčeve svjetlosti ili sjene, ovisno o vrsti biljke i uvjetima tla.                                           | Izberite primerno lokacijo za okrasno drevo, ki zagotavlja dovolj sončne svetlobe ali sence, odvisno od vrste rastline in talnih razmer.                         | Válasszon megfelelő helyet a díszfának, amely elegendő napfényt vagy árnyékot biztosít a növény típusától és a talajviszonyoktól függően.                                                                                   |
| Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und sich nicht ständig mit Wasser ansammelt, um Staunässe und Wurzelfäule zu vermeiden.                                                                     | Make sure the soil is well-drained and does not constantly accumulate water to avoid waterlogging and root rot.                                                         | Assurez-vous que le sol est bien drainé et n'accumule pas constamment d'eau pour éviter l'engorgement et la pourriture des racines.                                                                                                       | Assicurati che il terreno sia ben drenato e non accumuli costantemente acqua per evitare ristagni e marciume radicale.                                                                                 | Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en niet voortdurend water ophoopt om wateroverlast en wortelrot te voorkomen.                                                        | Asegúrate de que la tierra esté bien drenada y no acumule agua constantemente para evitar encharcamientos y pudrición de las raíces.                                                                        | Ujistěte se, že půda je dobře odvodněná a nehromadí neustále vodu, aby nedošlo k podmáčení a hnilobě kořenů.                                                                     | Provjerite je li tlo dobro drenirano i ne nakuplja stalno vodu kako biste izbjegli nakupljanje vode i truljenje korijena.                                                          | Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da se voda ne nabira nenehno, da se izognete zamašitvi in gnitju korenin.                                          | Ügyeljen arra, hogy a talaj jó vízelvezetésű legyen, és ne halmozzon fel állandóan vizet, hogy elkerülje a víz eltömődését és a gyökérrothadást.                                                                            |
| Gießen Sie das Ziergehölz regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, die zu Wurzelfäule führen kann.                                                                   | Water the ornamental tree regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering, which can lead to root rot.                                                 | Arrosez régulièrement l'arbre d'ornement, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser, qui peut entraîner la pourriture des racines.                                                                                 | Innaffia regolarmente l'albero ornamentale, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare alla putrefazione delle radici.                                | Geef de sierboom regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, maar vermijd te veel water, dit kan leiden tot wortelrot.                                                       | Riegue el árbol ornamental con regularidad, especialmente durante los periodos secos, pero evite regar en exceso, lo que puede provocar la pudrición de las raíces.                                         | Okrasný strom pravidelně zalévejte, zejména v suchých obdobích, vyvarujte se však přemokření, které může vést k uhnívání kořenů.                                                 | Redovito zalijevajte ukrasno drveće, osobito u sušnim razdobljima, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje koje može dovesti do truljenja korijena.                                | Okrasno drevo redno zalivamo, še posebej v sušnih obdobjih, vendar se izogibajmo pretiranemu zalivanju, saj lahko pride do gnitja korenin.                       | A díszfát rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakban, de kerüljük a túlöntözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.                                                                                                    |
| Achten Sie darauf, dass das Wasser den Wurzelbereich erreicht und nicht nur oberflächlich bleibt.                                                                                                                 | Make sure that the water reaches the root area and does not just remain on the surface.                                                                                 | Assurez-vous que l'eau atteint la zone des racines et ne reste pas seulement à la surface.                                                                                                                                                | Assicurati che l'acqua raggiunga la zona delle radici e non rimanga solo in superficie.                                                                                                                | Zorg ervoor dat het water het wortelgebied bereikt en niet alleen maar op het oppervlak blijft.                                                                                   | Asegúrate de que el agua llegue al área de las raíces y no se quede solo en la superficie.                                                                                                                  | Ujistěte se, že se voda dostane do oblasti kořenů a nezůstane jen na povrchu.                                                                                                    | Vodite računa da voda dopre do područja korijena i da ne ostane samo na površini.                                                                                                  | Prepričajte se, da voda doseže območje korenin in ne ostane samo na površini.                                                                                    | Ügyeljen arra, hogy a víz elérje a gyökér területét, és ne csak a felszínen maradjon.                                                                                                                                       |
| Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu Nährstoffüberschüssen führen und die Gesundheit der Pflanze beeinträchtigen kann.                                                                                           | Avoid over-fertilizing as this can lead to nutrient excesses and affect the health of the plant.                                                                        | Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner un excès de nutriments et affecter la santé de la plante.                                                                                                                               | Evita una fertilizzazione eccessiva poiché ciò può portare a un eccesso di nutrienti e compromettere la salute della pianta.                                                                           | Vermijd overbemesting, omdat dit kan leiden tot overtollige voedingsstoffen en de gezondheid van de plant kan aantasten.                                                          | Evite fertilizar en exceso, ya que esto puede generar un exceso de nutrientes y afectar la salud de la planta.                                                                                              | Vyhňte se přehnožování, protože to může vést k přebytku živin a ovlivnit zdraví rostliny.                                                                                        | Izbjegavajte pretjerano gnojenje jer to može dovesti do viška hranjivih tvari i utjecati na zdravlje biljke.                                                                       | Izogibajte se pretiranemu gnojenju, saj lahko to povzroči odvečne hranilne snovi in vpliva na zdravje rastline.                                                  | Kerülje a túltrágyázást, mivel ez túlzott tápanyaghoz vezethet, és károsíthatja a növény egészségét.                                                                                                                        |

| DE                                                                                                                                                                                              | EN                                                                                                                                                  | FR                                                                                                                                                                                                        | IT                                                                                                                                                                                                                | NL                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                    | CZ                                                                                                                                                             | HR                                                                                                                                                                                              | SI                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überwachen Sie das Ziergehölz regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Blattläuse, Spinnmilben oder Krankheiten wie Mehltau.                                                                | Monitor the ornamental tree regularly for signs of pests such as aphids, spider mites or diseases such as mildew.                                   | Surveillez régulièrement l'arbre ornemental pour détecter tout signe de ravageurs tels que les pucerons, les tétranyques ou les maladies telles que l'oïdium.                                             | Monitorare regolarmente l'albero ornamentale per rilevare eventuali segni di parassiti come afidi, acari o malattie come l'oidio.                                                                                 | Controleer de sierboom regelmatig op tekenen van ongedierte zoals bladluizen, spintmijten of ziekten zoals echte meeldauw.                                                       | Controle el árbol ornamental con regularidad para detectar signos de plagas como pulgones, arañas rojas o enfermedades como el mildiú polvoriento.                                                                    | Okrasný strom pravidelně sledujte, zda se na něm nevyskytují škůdci, jako jsou mšice, svilušky nebo choroby, jako je padlí.                                    | Redovito nadzirite ukrasno drvce na znakov štetnika kao što su lisne uši, paukove grinje ili bolesti poput pepelnice.                                                                           | Redno spremljajte okrasno drevo glede znakov škodljivcev, kot so listne uši, pajkove pršice ali bolezni, kot je pepelasta plesen.                                             | Rendszeresen figyelje a dísfát a kártevők, például levéltetvek, takácsatkák vagy betegségek, például lisztharmat jeleire.                                                            |
| Schneiden Sie das Ziergehölz regelmäßig, um abgestorbene, beschädigte oder kranke Zweige zu entfernen und das Wachstum zu fördern.                                                              | Prune the ornamental tree regularly to remove dead, damaged or diseased branches and promote growth.                                                | Taillez régulièrement l'arbre ornemental pour éliminer les branches mortes, endommagées ou malades et favoriser la croissance.                                                                            | Potare regolarmente l'albero ornamentale per rimuovere i rami morti, danneggiati o malati e per favorire la crescita.                                                                                             | Snoei de sierboom regelmatig om dode, beschadigde of zieke takken te verwijderen en de groei te bevorderen.                                                                      | Pode el árbol ornamental con regularidad para eliminar las ramas muertas, dañadas o enfermas y estimular el crecimiento.                                                                                              | Okrasný strom pravidelně prořezávejte, abyste odstranili odumřelé, poškozené nebo nemocné větve a podpořili růst.                                              | Redovito orežite ukrasno drvce kako biste uklonili mrtve, oštećene ili bolesne grane i potaknuli rast.                                                                                          | Okrasno drevo redno obrezujte, da odstranite odmrle, poškodovane ali obolele veje in spodbudite rast.                                                                         | Rendszeresen metssze meg a dísfát az elhalt, sérült vagy beteg ágak eltávolítása és a növekedés elősegítése érdekében.                                                               |
| Entfernen Sie auch abgeblühte Blüten oder Früchte, um das Aussehen der Pflanze zu verbessern und die Bildung neuer Blüten oder Früchte zu unterstützen.                                         | Also remove any faded flowers or fruits to improve the appearance of the plant and encourage the formation of new flowers or fruits.                | Retirez également les fleurs ou les fruits morts pour améliorer l'apparence de la plante et favoriser la formation de nouvelles fleurs ou fruits.                                                         | Rimuovere anche fiori o frutti morti per migliorare l'aspetto della pianta e favorire la formazione di nuovi fiori o frutti.                                                                                      | Verwijder ook dode bloemen of vruchten om het uiterlijk van de plant te verbeteren en de vorming van nieuwe bloemen of vruchten te bevorderen.                                   | Retire también las flores o frutos muertos para mejorar el aspecto de la planta y favorecer la formación de nuevas flores o frutos.                                                                                   | Odstraňte také odumřelé květy nebo plody, abyste zlepšili vzhled rostliny a podpořili tvorbu nových květů nebo plodů.                                          | Također uklonite mrtve cvjetove ili plodove kako biste poboljšali izgled biljke i potaknuli stvaranje novih cvjetova ili plodova.                                                               | Odstranite tudi odmrle cvetove ali plodove, da izboljšate videz rastline in spodbudite nastanek novih cvetov ali plodov.                                                      | Távolítsa el az elhalt virágokat vagy gyümölcsöket is, hogy javítsa a növény megjelenését, és ösztönözze az új virágok vagy gyümölcsök képződését.                                   |
| Schützen Sie das Ziergehölz im Winter vor Frostschäden, indem Sie es mit einer Schicht Mulch bedecken oder einen Winterschutz um die Pflanze anbringen.                                         | Protect the ornamental shrub from frost damage in winter by covering it with a layer of mulch or placing winter protection around the plant.        | Protégez l'arbre d'ornement des dommages causés par le gel en hiver en le recouvrant d'une couche de paillis ou en installant une protection hivernale autour de la plante.                               | Proteggi l'albero ornamentale dai danni del gelo in inverno coprendolo con uno strato di pacciami o installando una protezione invernale attorno alla pianta.                                                     | Bescherm de sierboom in de winter tegen vorstschade door hem af te dekken met een laag mulch of door een winterbescherming rond de plant aan te brengen.                         | Proteja el árbol ornamental de los daños causados por las heladas en invierno cubriéndolo con una capa de mantillo o instalando protección invernal alrededor de la planta.                                           | Okrasný strom v zimě chraňte před poškozením mrazem přikrytím mulčovací vrstvy nebo instalací zimní ochrany kolem rostliny.                                    | Zaštitite ukrasno drvce od oštećenja mrazom zimi prekrivanjem slojem malča ili postavljanjem zimske zaštite oko biljke.                                                                         | Okrasno drevo pozimi zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da ga prekrijete s plastjo zastirke ali okoli rastline namestite zimsko zaščito.                          | Védje a dísfát télen a fagykártól úgy, hogy takarja le talajtakaróval, vagy helyezzen el a növény köré téli védelmet.                                                                |
| Wählen Sie den Standort für Ihre Heckenpflanzen sorgfältig aus, um ausreichend Platz für das Wachstum zu gewährleisten und sicherzustellen, dass sie die benötigte Sonneneinstrahlung erhalten. | Choose the location for your hedge plants carefully to ensure they have enough space to grow and to make sure they receive the sunlight they need.  | Choisissez soigneusement l'emplacement de vos plantes de haie afin de garantir un espace suffisant pour la croissance et de garantir qu'elles reçoivent la lumière du soleil dont elles ont besoin.       | Scegli con attenzione la posizione delle tue piante da siepe per garantire uno spazio adeguato per la crescita e per garantire che ricevano la luce solare di cui hanno bisogno.                                  | Kies de locatie voor uw haagplanten zorgvuldig om ervoor te zorgen dat er voldoende ruimte is voor groei en om ervoor te zorgen dat ze het zonlicht krijgen dat ze nodig hebben. | Elija cuidadosamente la ubicación de sus plantas de seto para garantizar un espacio adecuado para el crecimiento y garantizar que reciban la luz solar que necesitan.                                                 | Pečlivě vyberte místo pro rostliny živého plotu, abyste zajistili dostatečný prostor pro růst a zajistili jim dostatek slunečního světla, které potřebují.     | Pažljivo odaberite mjesto za svoje biljke za živicu kako biste osigurali odgovarajući prostor za rast i osigurali da će dobiti potrebnu sunčevu svjetlost.                                      | Previdno izberite lokacijo za rastline za živo mejo, da zagotovite dovolj prostora za rast in zagotovite, da prejmejo potrebno sončno svetlobo.                               | Gondosan válassza ki a sövénynövények helyét, hogy megfelelő helyet biztosítson a növekedéshez, és biztosítsa, hogy megkapják a szükséges napfényt.                                  |
| Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und dass die Pflanzen ausreichend Wasser und Nährstoffe erhalten.                                                                         | Make sure the soil is well-drained and that the plants receive sufficient water and nutrients.                                                      | Assurez-vous que le sol est bien drainé et que les plantes reçoivent suffisamment d'eau et de nutriments.                                                                                                 | Assicurati che il terreno sia ben drenato e che le piante ricevano abbastanza acqua e sostanze nutritive.                                                                                                         | Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en dat de planten voldoende water en voedingsstoffen krijgen.                                                                       | Asegúrese de que el suelo esté bien drenado y que las plantas reciban suficiente agua y nutrientes.                                                                                                                   | Dbejte na to, aby byla půda dobře propustná a aby rostliny dostávaly dostatek vody a živin.                                                                    | Pazite da je tlo dobro drenirano i da biljke dobivaju dovoljno vode i hranjivih tvari.                                                                                                          | Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da rastline prejmejo dovolj vode in hranil.                                                                                     | Győződjön meg arról, hogy a talaj jó vízelvezetésű, és hogy a növények elegendő vizet és tápanyagot kapjanak.                                                                        |
| Gießen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig, besonders während trockener Perioden, um ein gesundes Wachstum zu fördern. Vermeiden Sie jedoch Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann. | Water your hedge plants regularly, especially during dry periods, to encourage healthy growth, but avoid overwatering as this can lead to root rot. | Arrosez régulièrement vos plantes de haie, surtout pendant les périodes sèches, pour favoriser une croissance saine. Cependant, évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines. | Innaffia regolarmente le tue piante da siepe, soprattutto durante i periodi di siccità, per favorire una crescita sana. Tuttavia, evita di innaffiare eccessivamente perché ciò può portare al marciume radicale. | Geef uw haagplanten regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, om een gezonde groei te bevorderen. Vermijd echter te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.       | Riegue sus plantas de seto con regularidad, especialmente durante los períodos secos, para promover un crecimiento saludable. Sin embargo, evite regar en exceso ya que esto puede provocar que las raíces se pudran. | Zalévejte své živé ploty pravidelně, zejména v období sucha, abyste podpořili zdravý růst. Vyvarujte se však přelévání, protože to může vést k hnilobě kořenů. | Redovito zalijevajte biljke živice, osobito tijekom sušnih razdoblja, kako biste potaknuli zdrav rast. Međutim, izbjegavajte prekomjerno zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena. | Rastline za živo mejo redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, da spodbudite zdravo rast. Vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin. | Öntözze rendszeresen a sövénynövényeket, különösen száraz időszakokban, hogy elősegítse az egészséges növekedést. Kerülje azonban a túlóntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet. |
| Bewässern Sie die Pflanzen direkt am Boden, um Feuchtigkeitsproblem e und Pilzkrankheiten zu vermeiden.                                                                                         | Water the plants directly at the ground to avoid moisture problems and fungal diseases.                                                             | Arrosez les plantes directement au sol pour éviter les problèmes d'humidité et les maladies fongiques.                                                                                                    | Innaffia le piante direttamente nel terreno per evitare problemi di umidità e malattie fungine.                                                                                                                   | Geef planten direct water op de grond om vochtproblemen en schimmelziekten te voorkomen.                                                                                         | Riegue las plantas directamente en el suelo para evitar problemas de humedad y enfermedades fúngicas.                                                                                                                 | Rostliny zalévejte přímo u země, abyste předešli problémům s vlhkostí a houbovým chorobám.                                                                     | Zalijevajte biljke izravno na tlo kako biste izbjegli probleme s vlagom i gljivične bolesti.                                                                                                    | Rastline zalivajte neposredno pri tleh, da se izognete težavam z vlogo in glivičnim boleznim.                                                                                 | A nedvességproblémák és a gombás betegségek elkerülése érdekében öntözze a növényeket közvetlenül a talajba.                                                                         |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                          | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                                                                                          | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Düngen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig mit einem geeigneten Dünger, um das Wachstum und die Gesundheit der Pflanzen zu unterstützen.                                                                                                                     | Fertilize your hedge plants regularly with a suitable fertilizer to support the growth and health of the plants.                                                                                                                                                                     | Fertilisez régulièrement vos plantes de haie avec un engrais adapté pour favoriser la croissance et la santé des plantes.                                                                                                                                                           | Concima regolarmente le tue piante da siepe con un fertilizzante adatto per sostenere la crescita e la salute delle piante.                                                                                                                                                                 | Bemest uw haagplanten regelmatig met een geschikte meststof om de groei en gezondheid van de planten te ondersteunen.                                                                                                                                            | Fertilice sus plantas de seto regularmente con un fertilizante adecuado para favorecer el crecimiento y la salud de las plantas.                                                                                                                            | Rostliny živého plotu pravidelně přihnojujte vhodným hnojivem, které podpoří růst a zdraví rostlin.                                                                                                                                                                                      | Gnojite svoje biljke živice redovito odgovarajućim gnojivom kako biste podržali rast i zdravlje biljaka.                                                                                                                                                                                               | Svoje rastline za živo mejo redno gnojite s primernim gnojilom, da podprete rast in zdravje rastlin.                                                                                                                                                                          | Rendszeresen trágyázza meg sövénynövényeit megfelelő műtrágyával, hogy elősegítse a növények növekedését és egészségét.                                                                                                                                          |
| Schneiden Sie Ihre Hecken regelmäßig, um ein gleichmäßiges Wachstum und eine ordentliche Form zu erhalten. Entfernen Sie abgestorbene oder beschädigte Zweige.                                                                                              | Trim your hedges regularly to maintain even growth and a neat shape. Remove dead or damaged branches.                                                                                                                                                                                | Taillez régulièrement vos haies pour maintenir une croissance uniforme et une forme soignée. Retirez les branches mortes ou endommagées.                                                                                                                                            | Taglia le tue siepi regolarmente per mantenere una crescita uniforme e una forma ordinata. Rimuovere i rami morti o danneggiati.                                                                                                                                                            | Snoei uw heggen regelmatig om een uniforme groei en nette vorm te behouden. Verwijder dode of beschadigde takken.                                                                                                                                                | Recorte sus setos con regularidad para mantener un crecimiento uniforme y una forma ordenada. Retire las ramas muertas o dañadas.                                                                                                                           | Pravidelně stříhejte živé ploty, abyste si udrželi rovnoměrný růst a úhledný tvar. Odstraňte mrtvé nebo poškozené větve.                                                                                                                                                                 | Redovito šišajte svoju živicu kako biste održali ujednačen rast i uredan oblik. Uklonite mrtve ili oštećene grane.                                                                                                                                                                                     | Žive meje redno strižite, da ohranite enakomerno rast in lepo obliko. Odstranite odmrle ali poškodovane veje.                                                                                                                                                                 | Vágja le rendszeresen a sövényeit, hogy egyenletes növekedést és szép alakot tartson fenn. Távolítsa el az elhalt vagy sérült ágakat.                                                                                                                            |
| Achten Sie darauf, dass Sie die Heckenpflanzen nicht zu stark beschneiden, da dies das Wachstum beeinträchtigen und Krankheiten begünstigen kann.                                                                                                           | Be careful not to prune the hedge plants too much, as this can hamper growth and encourage disease.                                                                                                                                                                                  | Veillez à ne pas trop tailler les plantes de haie, car cela pourrait retarder la croissance et favoriser les maladies.                                                                                                                                                              | Fare attenzione a non potare eccessivamente le piante da siepe poiché ciò può arrestare la crescita e favorire la malattia.                                                                                                                                                                 | Zorg ervoor dat u haagplanten niet te veel snoeit, omdat dit de groei kan belemmeren en ziekten kan bevorderen.                                                                                                                                                  | Tenga cuidado de no podar demasiado los setos, ya que esto puede impedir el crecimiento y promover enfermedades.                                                                                                                                            | Dávejte pozor, abyste rostliny živého plotu příliš neprořezávali, protože to může zpomalit růst a podpořit onemocnění.                                                                                                                                                                   | Pazite da ne pretjerano orezujete biljke živice jer to može zaustaviti rast i potaknuti bolesti.                                                                                                                                                                                                       | Pazite, da rastlin za živo mejo ne obrezujete preveč, saj lahko to upočasni rast in spodbudi bolezní.                                                                                                                                                                         | Ügyeljen arra, hogy ne metssze túl a sövénynövényeket, mert ez meggátolja a növekedést és elősegítheti a betegségeket.                                                                                                                                           |
| Überwachen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Blattläusen, Spinnmilben oder Pilzkrankheiten wie Mehltau.                                                                                                                  | Monitor your hedge plants regularly for signs of pests such as aphids, spider mites or fungal diseases such as mildew.                                                                                                                                                               | Surveillez régulièrement vos plantes de haie pour détecter tout signe de parasites tels que les pucerons, les tétranyques ou les maladies fongiques telles que l'oïdium.                                                                                                            | Controlla regolarmente le tue piante da siepe per individuare eventuali segni di parassiti come afidi, acari o malattie fungine come l'oidio.                                                                                                                                               | Controleer uw haagplanten regelmatig op tekenen van ongedierte zoals bladluizen, spintmijten of schimmelziekten zoals echte meeldauw.                                                                                                                            | Controle sus plantas de cobertura con regularidad para detectar signos de plagas como pulgones, arañas rojas o enfermedades fúngicas como el mildiú polvoriento.                                                                                            | Pravidelně sledujte, zda vaše rostliny živého plotu nevykazují známky škůdců, jako jsou mšice, svlušky nebo houbové choroby, jako je padlí.                                                                                                                                              | Redovito pratite svoje biljke za živicu na znakove štetočina kao što su lisne uši, paukove grinje ili gljivične bolesti kao što je pepelnica.                                                                                                                                                          | Redno spremljajte rastline žive meje glede znakov škodljivcev, kot so listne uši, pajkove pršice ali glivične bolezni, kot je pepelasta plesen.                                                                                                                               | Rendszeresen figyelje sövénynövényeit a kártevők, például levéltetvek, takácsatkák vagy gombás betegségek, például lisztharmat jeleire.                                                                                                                          |
| Schützen Sie Ihre Heckenpflanzen im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie mit einer Schicht Mulch bedecken oder einen Winterschutz um die Pflanzen anbringen.                                                                                              | Protect your hedge plants from frost damage in winter by covering them with a layer of mulch or installing winter protection around the plants.                                                                                                                                      | Protégez vos plantes de haie des dommages causés par le gel en hiver en les recouvrant d'une couche de paillis ou en plaçant une protection hivernale autour des plantes.                                                                                                           | Proteggi le tue piante da siepe dai danni del gelo in inverno coprendole con uno strato di pacciame o posizionando una protezione invernale attorno alle piante.                                                                                                                            | Bescherm uw haagplanten in de winter tegen vorstschade door ze te bedekken met een laag mulch of door winterbescherming rond de planten te plaatsen.                                                                                                             | Proteja sus plantas de setos de los daños causados por las heladas en invierno cubriéndolas con una capa de mantillo o colocando protección invernal alrededor de las plantas.                                                                              | Chraňte své živé ploty před poškozením mrazem v zimě tím, že je přikryjete vrstvou mulče nebo umístíte zimní ochranu kolem rostlin.                                                                                                                                                      | Zaštitite svoje biljke živice od oštećenja mrazom zimi tako da ih prekrijete slojem malča ili postavite zimsku zaštitu oko biljaka.                                                                                                                                                                    | Zaščitite svoje rastline žive meje pred poškodbami zaradi zmrzali pozimi tako, da jih prekrijete s plastjo zastirke ali okoli rastlin postavite zimsko zaščito.                                                                                                               | Védje sövénynövényeit télen a fagykártól úgy, hogy takarja be őket talajtakaróval, vagy helyezzen el téli védelmet a növények köré.                                                                                                                              |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                             | IT                                                                                                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                            | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                       | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                      |